

《磧砂藏》研究论文选辑

孙中旺 ◆ 主编



中国·苏州

古吴

《磧砂藏》研究论文选辑

孙中旺 ◆ 主编



图书在版编目 (CIP) 数据

《磬砂藏》研究论文选辑 / 孙中旺主编. — 苏州 :
古吴轩出版社, 2016.9
(苏州历史文化研究丛书)
ISBN 978-7-5546-0743-5

I. ①磬… II. ①孙… III. ①佛经 ②《磬砂藏》—研究
IV. ①B942.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第208482号

责任编辑: 徐小良
见习编辑: 赵亚婷
装帧设计: 徐 铎
责任校对: 李爱华
责任照排: 刘 浩

书 名: 《磬砂藏》研究论文选辑
主 编: 孙中旺
出版发行: 古吴轩出版社

地址: 苏州市十梓街458号 邮编: 215006
[Http://www.guwuxuancbs.com](http://www.guwuxuancbs.com) E-mail: gwxcbs@126.com
电话: 0512-65233679 传真: 0512-65220750

出 版 人: 钱经纬
印 刷: 苏州日报印刷中心
开 本: 880×1230 1/32
印 张: 9 插页: 12页
版 次: 2016年9月第1版 第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5546-0743-5
定 价: 36.00元

《苏州历史文化研究丛书》编委会

王国平 吴恩培 朱小田 李 峰 孙中旺
戈春源 吴建华 王玉贵 姚福年 叶文宪
林锡旦 徐刚毅 咎金生 徐 静 李嘉球
曹培根 马一平 俞 前 何才荣

《〈磧砂藏〉研究论文选辑》编委会

编委会主任

普 仁(苏州市佛教协会会长)

编委会委员

王国平(苏州历史文化研究会会长)

高福民(吴文化研究会常务副会长)

孙中旺(苏州图书馆古籍部主任)

礼 敬(苏州磧砂延圣寺监院)

磧砂齋研究論文選集

沈文元題



《磧砂藏》原版书影

大般若波羅蜜多經卷第二百六
初分難信解品第三十四之二十五
復次善現精進波羅蜜多清淨故色清淨色
清淨故一切智智清淨何以故若精進波羅
蜜多清淨若色清淨若一切智智清淨無二
無二分無別無斷故精進波羅蜜多清淨故
受想行識清淨受想行識清淨故一切智智
清淨何以故若精進波羅蜜多清淨若受想
行識清淨若一切智智清淨無二無二分無
別無斷故善現精進波羅蜜多清淨故眼處
清淨眼處清淨故一切智智清淨何以故若

大唐三藏法師玄奘奉

詔譯

辽宁省图书馆藏南宋刻元补
明递修朱家经坊印本《磧砂藏》

維摩詰所說經卷中一名不可
姚秦三藏法師鳩摩羅什奉詔第六譯
文殊師利問疾品第五
爾時佛告文殊師利汝行詣維摩詰問疾文
殊師利白佛言世尊彼上人者難為對深
達實相善說法要辯才無滯智慧無礙一切
菩薩法式悉知諸佛祕藏無不得入降伏眾
魔遊戲神通其慧方便皆已得度雖然當承
佛聖旨詣彼問疾於是眾中諸菩薩大弟子
釋梵四天王咸作是念今二大士文殊師利
維摩詰共談必說妙法即時八千菩薩五百
聲聞百千天人皆欲隨從

內蒙古自治區圖書館藏
元印《磧砂藏》本

大般若波羅蜜多經卷第三百六十一

露一

大唐三藏法師

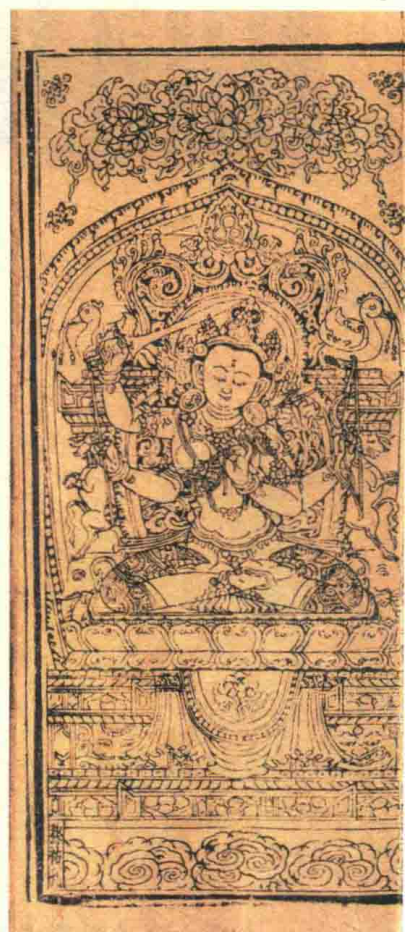
玄奘奉

詔譯

初分多問不二品第六十一之十一

佛言善現菩薩摩訶薩行般若波羅蜜多時
應觀諸法自相皆空故學如是善現菩薩摩
訶薩行般若波羅蜜多時應於色不起作諸
行若有若無故學應於受想行識亦不起作
諸行若有若無故學善現菩薩摩訶薩行般
若波羅蜜多時應觀諸法自相皆空故學如
是善現菩薩摩訶薩行般若波羅蜜多時應
於眼處不起作諸行若有若無故學應於耳
鼻舌身意處亦不起作諸行若有若無故學

苏州博物馆藏宋元刻《磧砂藏》书影





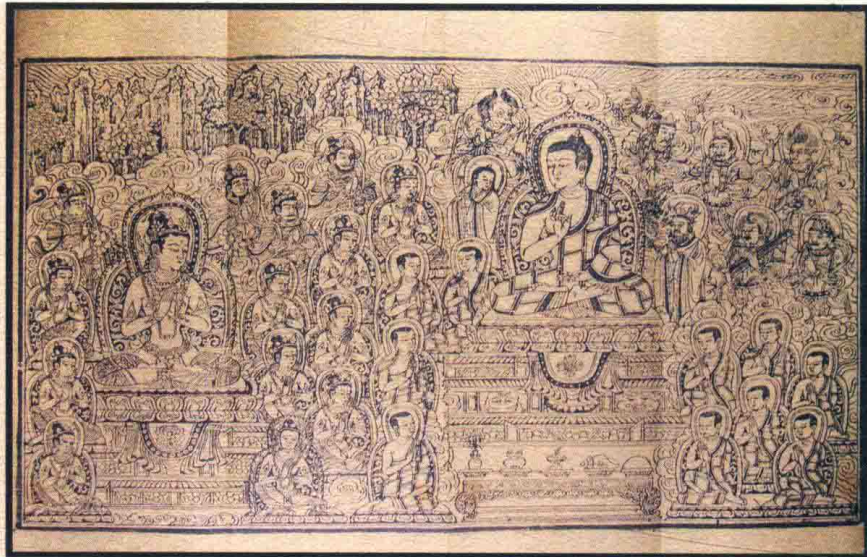
苏州博物馆藏宋元刻《磻砂藏》扉画

大般若經初會序

西明寺沙門玄則製

大般若經者乃希代之絕唱曠劫之遐津光
被天人括囊其俗誠入神之奧府有國之靈
鑑自非聖德遠覃哲人孤出則方音罕寶
國教豈臻所以帝氣金照皇述護振事
邈千古理鏡三辰鬱矣斯文備乎茲日然則
部分二四昔徒掌其半珠會兼十六今乃握
其全寶竊案諸會別起每比一部輒復本以
殊迹各申一序至如靈峯始集宏韻首馳控
蕩身源敷弘心要何者夫五蘊為有情之封
二我為有封之宅宅我而舉則遂焰之水方
深封蘊以居則尋香之堞彌峻焉識夫我之
所根者思想妄而我不存蘊之所繫者名名
假而蘊無託故即空之談啓亡言之理暢閱
紛俗於非動置蠢徒於不生齊谷響於百名
信鏡安於萬像奎宰失寄而後真宰獨融規
准莫施而後冲規妙立虛空千派言術四窮
使夫淺踪投機拘攣解控婉司南之有在同
拱北以知歸義既天悠詞仍海溢且為諸分
之本又是前古未傳凡勒成四百卷八十五
品矣或謂權之方土理宜裁譯竊應之曰一
言可蔽而雅頌之作聯章二字可題而涅槃
之音積軸優柔開緩其慈誨乎若譯而可削

陕西省图书馆藏宋元刻《磧砂藏》书影



陕西省图书馆藏宋元刻《磧砂藏》扉画

《影印宋磧砂藏經》



《影印宋磧砂藏經》“天”字第一冊前扉画

經多靈羅波若般大

大唐三藏聖教序

太宗文皇帝製

天一

蓋聞二儀有像顯覆載以含生四時無形潛
寒暑以化物是以窺天鑑地庸愚皆識其端
明陰洞陽賢哲罕窮其數然而天地苞乎陰
陽而易識者以其有像也陰陽處乎天地而
難窮者以其無形也故知像顯可微雖愚不
惑形清莫觀在智猶迷況乎佛道崇虛乘幽
控寂弘濟萬品典御十方舉威靈而無上抑
神力而無下大之則彌於宇宙細之則攝於
毫釐無滅無生歷千劫而不古若隱若顯運
百福而長今妙道凝玄邇之莫知其際法流
湛寂抱之莫測其源故知蠢蠢凡愚區區庸
鄙投其旨趣能無疑惑者哉然則大教之興
基乎西土騰漢庭而皎聲服東域而流慈普
者分形分跡之時言未馳而成化當常現常
之世民仰德而知遵及乎瞻影歸真遠儀越
世金容掩色不鏡三千之光麗象開圓空端
四八之相於是微言廣被控含類於三塗遺
訓遐宣導群生於十地然而其教難仰真能
一其旨歸曲學易遵邪正於焉紛亂所以空
有之論或習俗而是非大小之乘亦沿時而
隆替有玄矣法師者法門之領袖也初懷貞
敏早悟三空之心長契神情先苞四忍之行
松風水月未足比其清華仙露明珠詎能方
其朗潤故以智通無累神測未形超六塵而
迥出隻千古而無對擬心內境悲正法之陵
遲栖慮玄門慨深文之訛謬思欲分條析理
廣彼前聞截偽續真開茲後學是以起心淨
土徃遊西域乘危遠邁杖策孤征積雪晨飛

《影印宋磧砂藏經》“天”字第一冊卷首

中華民國
廿二年九
月上海影
印宋版藏
經會印行

《影印宋磧砂藏經》“天”字第一冊牌記

中	國	五	月	影	版	會
華	二	年	上	印	藏	印
民	十	二	海	宋	經	行

《影印宋磧砂藏經》首冊牌記



担任“影印宋版藏經會”理事長的朱慶瀾



担任“影印宋版藏經會”副理事長的叶恭綽



担任“影印宋版藏經會”常務理事的釋范成

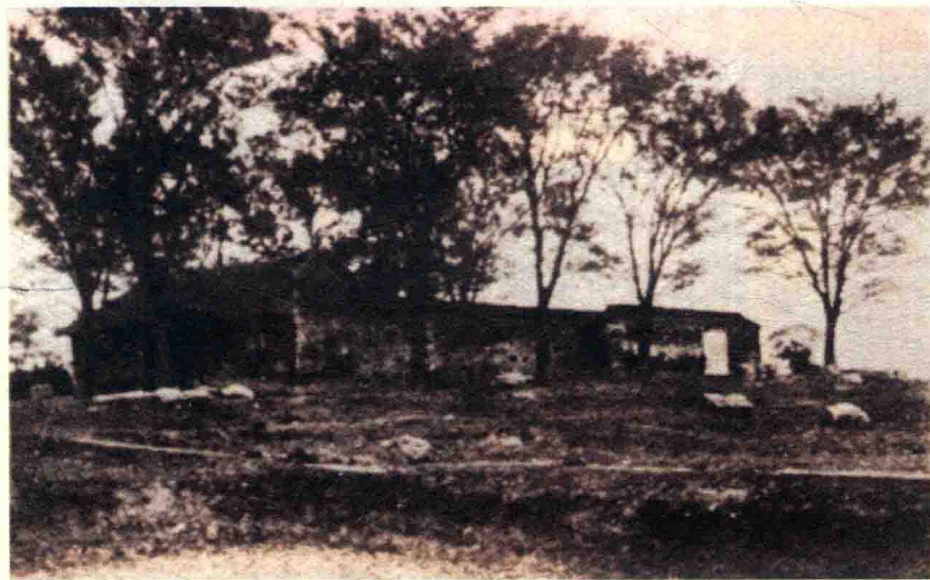
磧砂延圣寺旧影、遗迹及现状



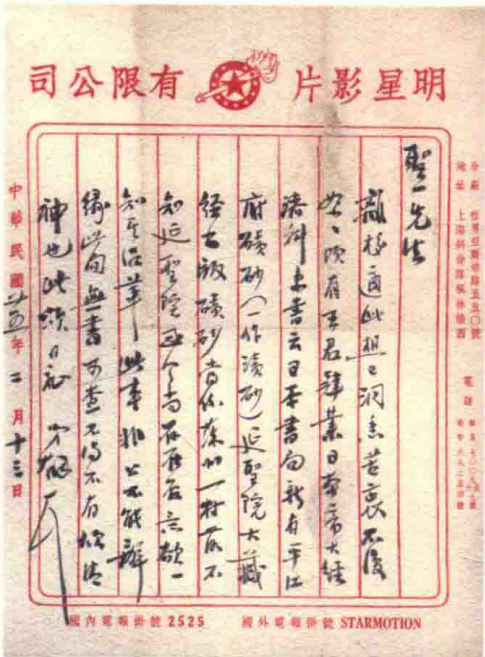
民国时期磧砂延圣院
残存的古造像



磧砂延圣寺现存的部分宋元时期
青石柱础



民国时期的磧砂延圣院遗址



1936年范烟桥致潘圣一信件中谈及《磧砂藏》事，苏州市名人馆藏



恭迎《磧砂藏》回归磧砂延圣寺典礼

苏州历史文化研究丛书·序

“苏州历史文化研究丛书”是苏州历史文化研究会的出版物。苏州历史文化研究会是成立不久的学术研究社团。

2014年6月，苏州历史文化研究会在凯莱酒店召开了成立大会。大会揭橥了研究会的宗旨：汇聚从事苏州历史文化研究的专家学者和热心人士，开展苏州历史文化的研究和相关学术交流活动，发挥本会的学术功能与影响，为繁荣苏州的哲学社会科学研究，为服务苏州的经济社会发展作出贡献。会议同时确定了将不定期出版“苏州历史文化研究丛书”。

苏州是中国历史文化名城。从商末泰伯奔吴，春秋吴国建都称霸，中经三国至宋元的发展，明清时期达于巅峰，成为国内外闻名的经济中心、文化中心、商贸中心和国家的财政支柱，在历史发展的长河中创造了灿烂的文明与辉煌。晚清以降，一方面，是传统苏州的衰落，另一方面，在向现代转型的过程中，新式工业、洋务思想、现代高等教育仍然在全国引领潮流。中华人民共和国成立后，特别是改革开放以来，苏州再度强势崛起，成为当今中国发展最快、率先实现现代化的中心城市之一，创造了新的奇迹。

苏州从历史走来，苏州的发展离不开特定的历史文化的积淀。苏州历史文化的研究有助于总结历史经验，树立城市精神，承载苏州人民对家乡的自豪和热爱，为苏州进一步承前启后、继往开来提

供学术文化的强力支持。这也正是“苏州历史文化研究丛书”出版的初心。

按照研究会的设想，苏州历史文化研究丛书选题广泛，包括政治、经济、社会、文化诸方面的历史研究、现状研究、对策研究等等。苏州历史文化研究丛书分类多样，包括专著、编著、论文集、资料集等等。苏州历史文化研究丛书的作者以本会会员为主，并诚邀各界专家不吝赐稿。

我们期待“苏州历史文化研究丛书”能够承载本会的研究成果，从一个局部展现苏州学术界的丰硕成果，并在一定程度上助力苏州的文化繁荣和经济社会发展。我们更期待社会各界的关注、呵护与鼎力相助。

苏州历史文化研究会会长、苏州大学苏州历史文化研究所所长

王国平

2016年9月

前言

《磧砂藏》是宋元时期刊刻的一部大藏经，因刊刻于平江府陈湖（今苏州澄湖）磧砂延圣院而得名。《磧砂藏》的刊刻历经宋元两朝百余年。全藏按《千字文》编号，始“天”字，终“烦”字，共591函，6362卷，采用梵夹装。《磧砂藏》内容丰富，卷帙浩繁，扉画精美，例目清晰，是全面、系统的佛教经典汇编，此后的《洪武南藏》《嘉兴藏》诸大藏经，均直接受其影响，在中国佛教史上占有至关重要的地位。

二十世纪以来，《磧砂藏》的声名鹊起和康有为有关。1923年深秋，康有为受陕西督军刘镇华之邀，来到古城西安，在卧龙寺发现了一部过去从未见过的大藏经，爱不释手，想据为己有，将部分经卷装车运到了自己居住的中州会馆，后经社会各界干预，最终被截回，闹出了一场影响颇大的盗经风波。自此以后，更多的人知道了这部藏于陕西的古版大藏经。

1930年，赴陕西赈灾的朱庆澜将军，在公务之余，顺便考察了陕西的佛教及寺院。在考察过程中，他对康有为发现的这部大藏经做了研究，发现这就是宋元间刊刻的《磧砂藏》。回到上海后，朱庆澜与叶恭绰、蒋维乔等文化界知名人士，发起组织了“影印宋版藏经会”，筹款影印《磧砂藏》，并延请范成法师带人前往陕西整理摄影，有缺损处取其它善本补之，直到民国二十五年（1936）二月，影

印工作最终完成，定名《影印宋碛砂藏经》，向海内外发售500部，每部593册，成为当时中国佛教界的一大盛事。

值得一提的是，在为《碛砂藏》的影印寻访补配本的过程中，范成法师在山西赵城县广胜寺发现了一部孤本金代刻版藏经，定名为《赵城金藏》，这个意外发现，立即轰动了整个文化界，促进了《赵城金藏》的抢救和保护，这也是民国时期影印《碛砂藏》的重大贡献之一。

和宋元时期其它版本的大藏经相比，《碛砂藏》现存最为完整，至今在国内外尚有五部原版存在，即中国国家图书馆藏原北京柏林寺藏本，陕西省图书馆藏原西安开元寺和卧龙寺藏本，山西省崇善寺藏本，美国普林斯敦大学葛斯德东方书库藏原北京大悲寺藏本，日本杏雨书屋藏原对马宗氏藏本，其它零种零册不胜枚举。更由于上述民国时期的影印，《碛砂藏》的流传更广，影响更加深远。以至于著名佛经版本学家李际宁先生认为，从学术史的角度讲，《碛砂藏》的发现及研究具有里程碑的意义，开创了近代佛教大藏经研究的新天地，使中国佛教大藏经史的研究进入了一个新的阶段。

除了在佛教史上的影响外，《碛砂藏》还为其它学科提供了丰富的史料。如《碛砂藏》卷末普遍附有随函音义，其中一些音切反映了时音变化，由于碛砂延圣院地处吴方言区，因此这些音切往往是随函音义作者方音的流露，或多或少反映了宋元时代吴方言的某些语音特征，是研究近代语音的宝贵材料。同时，《碛砂藏》随函音义对佛经文字形体进行了大量的辨析工作，其中包括列举和揭示佛经经文的异体、正俗、古今，甚至直接勘正字形是非等。不仅对汉文佛经的校勘整理有着重要价值和意义，也为汉字的研究提供了丰富的材料。

同样重要的还有《碛砂藏》的刊刻题记。著名学者游彪先生统计，在《碛砂藏》中留下了六百余条宋元人的刊刻题记，既有地位崇